

e-ISSN: 2658-5650

Российская академия наук
Институт научной информации
по общественным наукам

ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКА

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

№ 2
2019

МОСКВА
2019

Учредитель:

Федеральное государственное бюджетное учреждение науки

«Институт научной информации
по общественным наукам РАН»

Главный редактор:

В.А. Пицальникова – д-р филол. наук (Москва, Россия)

Заместитель главного редактора:

Л.Р. Комалова – д-р филол. наук (Москва, Россия)

Редакционная коллегия:

Л.О. Бутакова – д-р филол. наук (Омск, Россия); *Н.Н. Германова* –
д-р филол. наук (Москва, Россия); *А.В. Кирилина* – д-р филол. наук
(Москва, Россия); *Е.Ф. Косиченко* – д-р филол. наук (Москва,
Россия); *В.В. Красных* – д-р филол. наук (Москва, Россия);
Е.В. Лукашевич – д-р филол. наук (Барнаул, Россия);
Е.Ю. Мягкова – д-р филол. наук (Тверь, Россия); *А.Г. Сонин* –
д-р филол. наук (Москва, Россия)

Редакционный совет:

Е.Н. Гуц – д-р филол. наук (Омск, Россия); *А.В. Кинцель* – канд.
филол. наук (Барнаул, Россия); *Дж. Кич-Дргас* (Познань, Польша);
Н.Ф. Крюкова – д-р филол. наук (Тверь, Россия); *А.Б. Михалёв* – д-р
филол. наук (Пятигорск, Россия); *В.А. Попова* – д-р филологии
(Шумен, Болгария); *Д.Д. Попов* – д-р филологии (Шумен,
Болгария); *Н.Н. Трошина* – канд. филол. наук (Москва, Россия);
Д.Д. Трегубова – канд. истор. наук (Москва, Россия);
С.А. Чугунова – д-р филол. наук (Брянск, Россия); *Э.Б. Яковлева* –
д-р филол. наук (Москва, Россия); *К. Янь* – канд. филол. наук
(Гуанчжоу, Китай)

Ответственный секретарь:

К.С. Карданова-Бирюкова – канд. филол. наук (Москва, Россия)

e-ISSN: 2658-5650

Russian Academy of Sciences
Institute of Scientific Information
for Social Sciences

ETHNOPSYCHOLINGUISTICS

SCHOLARLY JOURNAL

№ 2
2019

MOSCOW
2019

Founder:

Federal State Budgetary Institution of Science

«Institute of Scientific Information for Social Sciences
of the Russian Academy of Sciences»

Editor-in-chief:

Vera Pischalnikova – DSn in Philology (Moscow, Russia)

Deputy editor-in-chief:

Liliya Komalova – DSn in Philology (Moscow, Russia)

Executive secretary:

Kseniya Kardanova-Biryukova – PhD in Philology (Moscow, Russia)

Editorial board:

Larisa Butakova – DSn in Philology (Omsk, Russia); *Nataliya Germanova* – DSn in Philology (Moscow, Russia); *Alla Kirilina* – DSn in Philology (Moscow, Russia); *Elena Kosichenko* – DSn in Philology (Moscow, Russia); *Viktoriya Krasnykh* – DSn in Philology (Moscow, Russia); *Elena Lukashevich* – DSn in Philology (Barbaul, Russia); *Elena Myagkova* – DSn in Philology (Tver, Russia); *Alexandr Sonin* – DSn in Philology (Moscow, Russia)

Advisory board:

Elena Guts – DSn in Philology (Omsk, Russia); *Alyona Kintsel* – PhD in Philology (Barbaul, Russia); *Joanna Kic-Drgas* (Poznan, Poland); *Natalia Kryukova* – DSn in Philology (Tver, Russia); *Andrey Mikhalev* – DSn in Philology (Pyatigorsk, Russia); *Velka Popova* – PhD in Philology (Shumen, Bulgaria); *Dimitar Popov* – PhD in Philology (Shumen, Bulgaria); *Natalia Troshina* – PhD in Philology (Moscow, Russia); *Dinara Tregubova* – PhD in History (Moscow, Russia); *Svetlana Chugunova* – DSn in Philology (Bryansk, Russia); *Emma Yakovleva* – DSn in Philology (Moscow, Russia); *Kai Yan* – PhD in Philology (Guangzhou, China)

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ВОПРОСЫ ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКИ

<i>Ионова С.В.</i> Вынужденная синтагматика информативных единиц и их восприятие	9
<i>Бокале П.</i> Дейксис, эпистемическая модальность и ирреальность в русском языке	24
<i>Стародубова О.Ю.</i> Интертекстуальность и национальная безопасность в медийном дискурсе	38

ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКА И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

<i>Залипаева Ж.П.</i> Стратегии идентификации темпоральных идиом в индивидуальном лексиконе билингва	51
<i>Афанасик Д.А.</i> Компаративный анализ структурных особенностей и динамики концептов «брак / marriage»	66

ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКА И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ: СМЕЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

<i>Шаховский В.И.</i> Экологическая многоликость коммуникативных сред человека	79
<i>Бубнова И.А.</i> Прецедентное имя: Символ славного прошлого и расколотого настоящего	102
<i>Масленникова Е.М.</i> Лакуны культурного пространства и визуализация реалий: Личностные смыслы интерпретатора	114
<i>Дрога М.А.</i> Трансформация цитат в газетном тексте (На материале заголовков)	131

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИКА

<i>Гуц Е.Н., Худякова Н.О.</i> Обусловленность выбора методик психолингвистического эксперимента возрастными особенностями реципиентов	149
<i>Бутакова Л.О.</i> Самопрезентация пожилого возраста в режиме социально-коммуникативных и смысловых характеристик определенной возрастной группы	160
<i>Чугунова С.А.</i> Взаимодействие языков в условиях учебного билингвизма (По результатам свободного ассоциативного эксперимента)	175
<i>Фролова О.В., Ляксо Е.Е.</i> Коммуникативные навыки пяти-семилетних детей с нарушениями развития и умственной отсталостью	190

ЭТНОПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКА ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО ДИСКУРСА

<i>Хрисонопуло Е.Ю.</i> Актуализация концептуальных архетипов и когнитивных структур как фактор выбора бытийного предложения в политическом дискурсе (На материале инаугурационных выступлений американских президентов)	207
<i>Корнеева Е.А.</i> Стратегии самопрезентации в жанре политических дебатов (На примере выступлений Терезы Мэй и Джереми Корбина)	219

CONTENTS

THEORETICAL AND APPLIED ISSUES OF ETHNOPSYCHOLINGUISTICS

<i>Ionova S.V.</i> Obligated Syntagmatic of Informative Pieces and their Perception	9
<i>Bocale P.</i> Deixis, Epistemic Modality and Irrealis in the Russian Language	24
<i>Starodubova O.Yu.</i> Intertextuality and National Security in Media Discourse	38

ETHNOPSYCHOLINGUISTICS AND CROSSCULTURAL COMMUNICATION

<i>Zalipaeva Z.P.</i> Strategies of Temporal Idiomatic Expressions Identification in a Bilingual's Individual Vocabulary	51
<i>Afanasik D.A.</i> Comparative Analysis of the Structural Features and Dynamics of Concepts «Brak / Marriage»	66

ETHNOPSYCHOLINGUISTICS AND LINGUACULTUROLOGY: RELATED ISSUES

<i>Shakhovsky V.I.</i> Ecological Diversity of Human Communicative Environments	79
<i>Bubnova I.A.</i> Allusive Name: A Symbol of the Glorious Past and Split Present	102
<i>Maslennikova E.M.</i> Lacunas of Cultural Space and Visualization of Realities: Interpreter's Personal Meanings	114
<i>Droga M.A.</i> Transformation of Quotes in Newspaper Text (On the Material of Headlines)	131

EXPERIMENTAL ETHNOPSYCHOLINGUISTICS

<i>Goots Ye.N., Khudyakova N.O.</i> Choice of Psycholinguistic Experiment Methods Depending on Age Characteristics of Recipients	149
<i>Butakova L.O.</i> Self-presentation of the Elderly in the Mode of Socio-Communicative and Semantic Characteristics of a Certain Age Group	160
<i>Chugunova S.A.</i> Language-to-Language Relationship in Classroom Bilingualism Environment (On the Basis of Free Association Test Findings)	175
<i>Frolova O.V., Lyakso E.E.</i> Communicative Skills of 5–7-year-old Children with Developmental Disorders and Intellectual Disabilities	190

ETHNOPSYCHOLINGUISTIC FEATURES OF INSTITUTIONAL DISCOURSE

<i>Khrisonopulo E.Yu.</i> The Evocation of Conceptual Archetypes and Cognitive Structures as a Factor for Choosing Existential Sentences in Political Discourse: The Case of Inaugural Speeches of American Presidents	207
<i>Korneeva E.A.</i> Strategies of Self-presentation in the Genre of Political Debate (On the Basis of Theresa May and Jeremy Corbyn's Parliament Speeches)	219

Бутакова Л.О.

**САМОПРЕЗЕНТАЦИЯ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА
В РЕЖИМЕ СОЦИАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫХ
И СМЫСЛОВЫХ ХАРАКТЕРИСТИК
ОПРЕДЕЛЕННОЙ ВОЗРАСТНОЙ ГРУППЫ^{1,2}**

*Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского,
Россия, Омск, larisabut@rambler.ru*

Аннотация. В статье предлагается анализ вербальной рефлексии пожилых людей над собой, своим возрастом, социальным статусом, основанный на психолингвистическом исследовании соответствующих фрагментов языкового сознания, связанных с интерпретацией пожилого возраста самими пожилыми людьми, устным дискурсе, полученном в результате записей бесед и спонтанной речи людей данного возраста. В рамках самопрезентации информантов от 63 до 75 лет (первая группа) зафиксировано противоречие между неудовлетворительным физическим состоянием и стремлением к самореализации; неявное выражение идентичности человека, знающего жизнь и способного научить молодых; в группе от 75 до 94 лет (вторая группа) – утрата здоровья, снижение качества жизни, зависимость от родственников. В ходе анализа данных выявлено доминирование в обеих группах непосредственной коммуникации, общения по телефону, просмотра телепередач, восприятие медийных персон как авторитетных собеседников. Экспериментальная часть исследования показала частичное пересечение полученных результатов с результатами устных бесед. Преобладает логико-рациональное переживание стимула, отсутствуют разветвленные связи стимулов – реакций, проявлен ограниченный набор когнитивных областей и актуальных смыслов, связанных с интерпретацией сущности человека (мужчины, жен-

¹ © Бутакова Л.О., 2019

² Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-012-00507 «Пожилый человек в современных русско-язычных дискурсах: Комплексное лингвистическое исследование».

щины) данного возраста, социального статуса, амбивалентного эмоционального и физического состояния, деятельности, отчасти – жизненных интересов (области политических проблем, ценности близких людей, общения в свободном ассоциировании не актуализируются).

Ключевые слова: субъективная семантика; ассоциативный эксперимент; ассоциативное поле; языковое сознание; персональный дискурс; самопрезентация, самоидентификация.

Поступила: 22.07.2019

Принята к печати: 01.10.2019

Butakova L.O.

**Self-presentation of the Elderly
in the Mode of Socio-Communicative
and Semantic Characteristics of a Certain Age Group¹**

*Dostoevsky Omsk State University,
Russia, Omsk, larisabut@rambler.ru*

Abstract. The paper features the analysis of the reflection of older people on themselves, their age, social status, based on a psycholinguistic study of relevant fragments of linguistic consciousness related to the interpretation of the elderly by the elderly themselves, oral discourse obtained as a result of recorded conversations and spontaneous speech of people of this age. Recordings of spontaneous speech showed, within the framework of self-presentation of the informants between 63 and 75, a contradiction between poor physical condition and the desire for self-fulfillment; implicit expression of the identity of a person who knows life and is able to teach the young; in the group between 75 and 94 – loss of health, reduced quality of life, dependence on relatives; domination in both groups of direct communication, telephone communication, watching TV programs, perception of media people as authoritative interlocutors. The experimental part of the study showed partial overlap with the results of oral conversations. Logical rational experience of the stimulus prevails, there is lack of variable reactions, a limited set of cognitive areas and actual meanings. They are connected with the interpretation of the essence of a person (male, female) of a given age, social status, ambivalent emotional and physical condition, activity, and partly – vital interests. The areas of political problems, the values of people in the immediate circle, communication in free association were not actualized.

¹ The reported study was funded by RFBR according to the research project № 18-012-00507.

Keywords: subjective semantics; associative experiment; associative field; linguistic consciousness; personal discourse; self-reproduction, self-identification.

Received: 22.07.2019

Accepted: 01.10.2019

Введение

Изучение языка / речи, типов коммуникации, структур сознания, специфики ментального лексикона носителей русского языка пожилого возраста представляет методическую и прикладную проблему психолингвистики и лингвистики в целом. В данной статье предлагается методико-методологический вариант комплексного решения указанной проблемы.

Цель статьи – показать промежуточные итоги работы над проектом в части анализа вербальной рефлексии над своим возрастом немолодых информантов по результатам психолингвистических экспериментов, записей бесед с пожилыми людьми.

Актуальность исследования обусловлена лингвистическими, психолингвистическими и социальными факторами: активной разработкой дискурсивной проблематики, включая описание тематических дискурсов и дискурсов отдельных социальных групп, при отсутствии должного внимания к характеру, социальным параметрам речи пожилых, стратегиям и качеству их самопрезентации в дискурсах различного типа ([Данюшина, 2014; Исенова, Орлова, 2018; Карасик, 2002; Кибрик, Подлесская, 2009, с. 390–395; Чернявская, 2014, с. 54–61] и др.); развитием методологии экспериментального исследования языкового сознания, субъективной семантики социальных и возрастных групп, малой представленностью в них описаний ментального лексикона людей пожилого возраста ([Гуц, 2005; Залевская, 2011; Залевская, 2014; Касаткина, 2007; Курганова, 2012; Мягкова, 2000; Леонтьев, 2003; Леонтьев, 2005; Тарасов, 2000; Пищальникова, 2001; Пищальникова, Сонин, 2017; Рогожникова, 2009] и др.).

Круг объектов исследования в данной статье ограничен фрагментами языкового сознания информантов пожилого возраста; языком, коммуникацией людей в возрасте поздней зрелости (дискурсы пожилых).

В дискуссионном поле преобладают исследования когнитивных и нейрофизиологических процессов, связанных с возрас-

том, потерей памяти, нарушениями двигательной моторики и связанными с ней изменениями речевой деятельности, спецификой словообразования и словоупотребления, геронтогенезом билингвов и т.п. [Cognitive functioning..., 2006; Physical therapists'..., 2002; Pitti, 2017; Williams, 2010, p. 42–51; Cognition, language and aging, 2016; Pennebaker, Stone, 2003, p. 29–301]; стратегиями поиска слов в ментальном лексиконе пожилых носителей языка ([Анцыферова, 1996; Краснова, 2005; Смородинова-Щетинина, 2010] и др.).

Проблемное поле исследования, представленного в статье, составили возможности применения комплекса психолингвистических, коммуникативно-прагматических, семантических методик анализа дискурсивного и экспериментального материала для сопоставления с ранее полученными научными выводами о системе возрастных языковых образов, последовательно сменяющих друг друга (см. [Литвиненко, 2006]), как часть исследований ментальных, когнитивных и нейрофизиологических процессов, связанных с возрастом, спецификой коммуникации пожилых людей, характером геронтогенеза; определение стереотипизации представлений об уважении и почитании пожилого человека, его жизненном опыте и мудрости, глупости / старческом слабоумии, негативного отношения со стороны представителей более молодого возраста (см. [Салимьянова, 2011; Рюмина, Самойлов, 2015, с. 338–341]) как одно из направлений исследований, направленных на реконструкцию структуры сознания людей пожилого возраста, способов опознания слова и связанных с ними когнитивных процессов.

Методология, методы и методики исследования были подробно освещены в [Бутакова, 2018; Гуц, Худякова, 2018].

На данной стадии работы над проектом произведено фрагментарное моделирование базовых структур сознания на основе психолингвистических экспериментов с последующим сопоставлением результатов с дискурсивными данными; описаны определенные коммуникативные, социальные, моральные ценности пожилого человека; произведен стилевой, семантический, прагматический анализ и контент-анализ медийных текстов; выявлены ценностно-оценочные смыслы ключевых слов *возраст, пожилой человек, пенсионер, пенсионерка, пенсия, жизнь* и т.д.; методом диагностирующих бесед с пожилыми людьми, методом скрытого и включенного наблюдения получены данные для формирования образа человека, находящегося в возрасте поздней зрелости, рефлексирующего над возрастом и самим собой (записано более 8 часов звучащей речи от 25 коммуникантов от 63 до 75 лет и от 75 до 94 лет). Сквозным принципом ана-

лиза материала остается сопоставление позиций «снаружи» (представления о пожилых в социальных группах, не относящихся к периоду поздней зрелости) и «изнутри» (саморефлексия о своей возрастной группе).

Полученные результаты

В устном дискурсе информантов выявлены фрагменты с предметной областью «пожилой возраст», что позволяет говорить о самопрезентации и самоидентификации. И в спонтанной речи, и в интервью пожилые люди развивают базовые смыслы по трем направлениям: 1) *физическое состояние*; 2) *интеллектуальное состояние*; 3) *социальная реализация*. Заметны отличия групп *младших* и *старших пожилых*. *Группа младших пожилых*: самопрезентация информантов свидетельствует о переходном состоянии от зрелости к пожилому возрасту (наблюдаются противоречащие друг другу характеристики и оценки по всем параметрам у большинства информантов). По отношению к собеседнику молодого возраста в этой группе высокочастотны оценочные и регулятивные речевые действия, позволяющие увидеть в самоидентификации признаки авторитетности, знания жизни, высокого статуса относительно молодого собеседника. *Группа старших пожилых*: активен интерес к физическому состоянию; прослеживаются признаки зависимости от других людей. Наблюдается дифференциация информантов по интересам: часть из них ведет активный образ жизни, путешествует и говорит об этом. В обеих группах на вопрос «Согласны ли Вы с выражением, что человек остается молодым, пока молода его душа?» получены утвердительные ответы (в младшей группе – 100%, в старшей – 80%). В ответах на вопросы интервью фиксируются типичные каналы коммуникации (непосредственное общение, телевидение, стационарный телефон, сотовый телефон – для разговоров; «бумажная» пресса). Среди информантов старшей группы *Интернетом* пользуются 10%, в младшей группе этот показатель определяется образованием, профессией, характером работы до ухода на пенсию. Наиболее значимыми собеседниками выступают близкие родственники; как авторитетные собеседники воспринимаются медийные персоны, которых часть информантов называет неофициальным именем.

Тематическое своеобразие речи пожилых оценивалось по данным спонтанной речи и монологических фрагментов интервью.

В группе младших пожилых *актуальна тема высоких цен*, преимущественно на продукты; в обеих группах пожилыми иницируются политические темы. Ценности реконструировались по ответам на вопрос «Что Вас радует и что огорчает?», а также исходя из эмоционально-оценочных высказываний разной тематики. Младшие и старшие пожилые выделяют особую значимость для них *близких людей* – детей, внуков, правнуков, других родственников. К актуальным ценностям относится *здоровье*, утрата которого переживается.

Результаты анализа в языковом аспекте. Исследовалось функционирование дискурсивных слов (прагматем, дискурсивных маркеров). Исходя из гипотезы о том, что не существует «типичного пожилого человека», поскольку каждый подходит к старшему возрасту со своим социальным опытом, интеллектуальным и культурным багажом, в поисках возрастной специфики говорения изучалась та сторона языка, которая наименее нагружена семантически. Функционирование *дискурсивных слов* (далее ДС) исследовалось в двух возрастных группах (младшие пожилые – 6 человек, старшие пожилые – 6 человек); для сопоставления привлекались данные спонтанной устной речи информантов от 20 до 30 лет (6 человек). Были выявлены следующие особенности: 1) три группы ДС (стартовые ДС, метакоммуникативы, ксенопоказатели) наиболее частотны во всех возрастных группах, включая контрольную группу молодых информантов; 2) общий показатель плотности дискурсивных слов индивидуален, не зависит от возраста, имеет диапазон варьирования от 100 до 120 единиц; исключение составляют 16% информантов, у которых этот показатель значительно ниже – менее 50 единиц; 3) информанты с низким показателем плотности ДС относятся к возрастным группам младших пожилых и старших пожилых; низкая плотность ДС формирует такие качества дискурса, как *неконтактность и категоричность*; 4) в речи младших и старших пожилых не выявлено поколенческих¹ ДС, в отличие от информантов студенческого возраста.

Специальное внимание было уделено ДС с функцией поиска, что обусловлено предпосылкой о снижении памяти в пожилом возрасте и предполагаемой актуальностью ситуации поиска слова в речи пожилых. Прямой зависимости между возрастом и количе-

¹ Примерами поколенческих ДС можно назвать такие: *на созвоне, сорян, печалька* (ДС поколения тридцатилетних); *сконнектимся, на проводах* (ДС двадцатилетних носителей русского языка).

ством ситуаций поиска не наблюдается, однако имеется специфика в объектах и результатах поиска. Для информантов возрастной группы «старшие пожилые» характерно припоминание *конкретной лексической единицы*, а не выбор наиболее точного средства выражения. При поиске субстантивов – собственных имен *в поиск включаются механизмы памяти*, а не сопоставления, воображения, категоризации и т.д. Зафиксирована коммуникативная норма, согласно которой молодые собеседники (студенты), не дожидаясь результатов хезитации собеседника из группы старших пожилых, подсказывают «правильное», по их мнению, слово. В дружелюбных по тональности разговорах такое коммуникативное поведение реализует стратегию речевой поддержки.

Анализ экспериментальной базы, созданной в рамках проекта (время проведения экспериментов апрель–ноябрь 2018, январь–апрель 2019). Применялись три типа психолингвистических методик: свободный ассоциативный эксперимент (САЭ); направленный ассоциативный эксперимент (НАЭ); эксперимент по методике семантического дифференциала (СД) (с ним больше всего сложностей у данной категории респондентов). Получены реакции испытуемых от разных возрастных групп. В данном случае речь идет о группе информантов в возрасте от 55 до 85 лет (группа пенсионеров); социальный статус – работающие и неработающие. В ходе САЭ получено: 1471 реакция пенсионеров, 1428 реакций студентов и людей среднего возраста; в ходе НАЭ – 1278 реакций пенсионеров, 1224 реакции студентов и людей среднего возраста.

Анализ результатов экспериментов. Обработанный экспериментальный материал, полученный: а) от информантов в возрасте от 55 до 75 лет (НАЭ – методика дополнения языкового знака); б) информантов в возрасте от 55 до 85 лет (САЭ, НАЭ, СД для всего стимульного списка из 23 лексем и пр., НАЭ – достраивание языковых знаков – стимулов «пожилой человек», «пенсия»; СД для всего стимульного списка).

Результаты САЭ

У реципиентов пожилого возраста при свободном ассоциировании вырисовывается картина, отмеченная малым проявлением эмоций или их отсутствием, характером реагирования определенного типа (возраст и социальный статус, в котором пребывают информанты, переживается логико-рационально, нет разветвленных реак-

ций, мало оценочных реакций типа *хорошо* (2), *ура, жизнь только начинается* (1)). В ассоциативном поле (АП) *пожилой человек* (см. схему 1) выделяется слой **характеристики**, в котором заметна амбивалентная картина – важны и возраст, и мудрость, и активность, и наличие сил, опыта (*старый* (6); *возрастной* (2); *умудренный* (4); *активен; еще полон сил; заслуженный; молодой* (2); *мудрый; опытный* (2); *привередливый; степенный; счастливый* (2); *продвинутый; старой; не старый; в морщинах*); **слой обладания объектами и сущности** **значительно** меньше, в первом слое актуальны те же смыслы возраста, опыта, мудрости, добавились смыслы болезни, при наличии активности и молодой души (*возраст* (2); *болезни; куча болезней; опыт; солидный возраст; солидность; молодая душа; мудрость; отдых; активность; тросточка*), во втором слое актуализируются смыслы возрастной квалификации, полезности и социального статуса (*старая развалина* (2); *старик; человек после 60 лет; человек в возрасте; за 70; копилка советов; советчик; умница; муж; пенсионер*). У слоя **деятельности** в анализируемом АП статус ниже, реакции связаны с длительностью жизни, поиском себя, отсутствием отрицательных эмоций (*пожил на свете; много прожил; много пожил; вызывает уважение; долго жил; не унывать; поиски себя*).

Схема 1

Когнитивная структура АП «ПОЖИЛОЙ ЧЕЛОВЕК»

<p>Какой [характеристика]: старый (6); умудренный (4); активен; возрастной (2); еще полон сил; заслуженный; молодой (2); мудрый; опытный (2); привередливый; степенный; счастливый (2); продвинутый; старой; не старый; в морщинах (29 г 40,8%).</p> <p>У него есть (что?) [качества, свойства, предметы]: болезни; куча болезней; опыт; солидный возраст; молодая душа; солидность; возраст (2); мудрость; отдых; активность; тросточка (12 г 16,9%).</p> <p>Он сделал / делает / должен делать (что?) [деятельность]: пожил на свете; много прожил; много пожил; вызывает уважение; долго жил; не унывать; поиски себя (7 г 9,8%).</p> <p>Это (кто?) [сущность]: старая развалина (2); старик; человек после 60 лет; человек в возрасте; за 70; копилка советов; советчик; умница; муж; пенсионер (11 г 15,5%).</p> <p>В каком периоде [время]: период жизни; начало новой жизни (2 г 2,8%).</p> <p>Отказ (1 г 1,4%).</p>

В АП *пенсионер* (см. схему 2) преобладают слои **характеристики и деятельности**. В слое **характеристики** важны признаки наличия пенсии, работы, социальной оценки, возраста, мудрости,

опыта (*заслуженный; получающий пенсию; работающий; достойный человек; еще полон энергии; труженик; далеко не пионер; пионер; пожилой; мудрый; опытный; отдыхающий; свободный*). Слой **деятельности** стимула *пенсионер* аналогичен по реакциям этому же слою стимула *пожилой человек* – актуальны смыслы заслуженности пенсии, ее получения и дожития (*получает пенсию (3); заслужил пенсию (6); дожил до пенсии (3); дожил! (3)*) (см. схему 2). **Сущность** пенсионера определяется через параметры наличия пенсии, состояния отдыха, «неработы» (*человек, получающий пенсию; получающий пенсию; человек получающий соц. пособие; человек на отдыхе; не работающий человек; на заслуженном отдыхе*). Объекты обладания связаны со слоем сущности и деятельности – пенсия, опыт, отдых, свобода (*отдых (2); заслуженный отдых; новые знания; опыт (2); пенсия; свобода (2); страх работы; счастье*).

Схема 2

Когнитивная структура АП «ПЕНСИОНЕР»

Какой [характеристика]: заслуженный; получающий пенсию; работающий; далеко не пионер; пожилой; мудрый; опытный (2); отдыхающий; еще полон энергии; пожилой; рабочий; свободный (13 из 71 18,3%).

Это (кто?) [сущность]: человек, получающий пенсию; труженик; далеко не пионер; человек на отдыхе (2); не работающий человек; достойный человек; не работающий человек; пионер; сосед по даче; человек, получающий соц. пособие (11 г 15,5%).

Он сделал / делает (что?) [деятельность]: заслужил пенсию (6); дожил до пенсии (3); дожил! (3); получает пенсию (4); на заслуженном отдыхе; поиск (18 г 25,4%).

Для него происходит (что?) [время]: жизнь только начинается; новый этап жизни; это какой-то рубеж (3 г 4,2%).

У него есть (что?) [объекты]: заслуженный отдых; новые знания; опыт (2); пенсия; свобода (2); страх работы; отдых (2); счастье; (11 г 15,5%).

Оценка: хорошо (2); ура, жизнь только начинается! (3 г 4,2%).

Образ по паспорту, пример (2 г 2,8%).

В АП *пенсионерка* (см. схему 3) преобладают слои **сущности, обладания качествами и свойствами, деятельности**. Когнитивная структура (далее КС) **сущности** содержит реакции, соотносящие стимул с общей квалификацией по полу (*женщина*), статусу, ситуативному состоянию (*женщина, получающая пенсию; женщина на отдыхе (2); женщина на пенсии (2), счастливая женщина; усталый человек*); социальной и семейной роли (*бабушка, бабушка, пенсио-*

нерка, пожилая женщина; помощница, активистка; дачница). Реакции, отнесенные к **дейтельному** слою, актуализируют достижение свободы, пенсии, заслуженности пенсии, дожития (*получила степень свободы; дожила до пенсии женщина (6); наконец дожила; заслужила пенсию*). В слое **обладания** качествами и свойствами собраны реакции, связанные с акцентированием наличия возраста, энергии / болезней, иной жизни (*возраст (3); другая жизнь (3); активность; болезни; знания; сожаление; старание; отработанный стаж; отдых; свободное время*), что соотносимо с реакциями слоя характеристики, в котором важны наличие пенсии, отдых, отсутствие достижений и средств (*получающая пенсию; ничего не достигшая; нищая; отдыхающая*).

Схема 3

Когнитивная структура АП «ПЕНСИОНЕРКА»

Какая [характеристика]: заслуженная; нищая; получающая пенсию; ничего не достигшая; не работающая (2); отдыхающая (7 г 9,8%).

Это (кто?) [сущность]: женщина на отдыхе (2); женщина на пенсии (2); это я (2); бабушка (2); бабулька; пожилая женщина; старушка; пенсионерка; женщина, получающая пенсию; активистка; дачница; дачница; помощница; женщина; достойная женщина; подруга; студентка; счастливая женщина; усталый человек (23 г 32,4%).

Она сделала / делает (что?) [деятельность]: дожила до пенсии женщина (6); наконец дожила (2); освободилась от работы; поиски занятий; получила степень свободы; ходьба с палками; заслужила пенсию (14 г 19,7%).

У нее есть (что?) [качества, свойства]: другая жизнь (3); возраст (3); активность; еще не старость; знания; отработанный стаж; сожаление; старание; болезни; новая фаза жизни; отдых; свободное время (16 г 22,5%).

Оценка: хорошо (1 г 1,4%).

Выводы

Эксплицитная вербальная самопрезентация информантов в возрасте от 63 до 75 лет свидетельствует о переживании переходного этапа в их жизни: противоречие между неудовлетворительным физическим состоянием и стремлением к самореализации; в неявной форме информанты этой группы выражают идентичности человека, знающего жизнь и способного научить молодых. Аналогичная картина проявляется в амбивалентном характере реакций АЭ; разница состоит в большей определенности реагирования информантов всех возрастных групп при позиционировании *пожилого человека*,

пенсионера, пенсионерки как опытных, мудрых, степенных людей, советчиков и обладающих энергией субъектов социума.

В речи информантов в возрасте от 75 лет до 94 лет при самопрезентации вербализуется утрата здоровья, снижение качества жизни, зависимость от родственников. В обеих группах доминирует непосредственная коммуникация, общение по телефону, просмотр телепередач, причем медийные персоны частью информантов воспринимаются как авторитетные собеседники. Тематически общение сфокусировано вокруг близких людей (наибольшая ценность), высоких цен, политических проблем. Эти части ассоциативно-вербальной сети (далее АВС) частично представлены в реакциях информантов на стимулы ассоциативного эксперимента, среди которых преобладают логико-рациональные переживания стимула. Последние отличаются отсутствием разветвленных связей стимулов – реакций, репрезентацией ограниченного набора когнитивных областей и актуальных смыслов, связанных с интерпретацией сущности человека (мужчины, женщины) данного возраста, социального статуса, амбивалентного эмоционального и физического состояния, деятельности, отчасти – жизненных интересов (области политически проблем, ценности близких, общения в свободном ассоциировании не актуализируются).

Список литературы

- Анцыферова Л.И.* Поздний период жизни человека: типы старения и возможности поступательного развития личности // Психологический журнал. – М., 1996. – Т. 17, № 6. – С. 60–71. – Режим доступа: <http://psylist.net/age/00019.htm> (Дата обращения: 23.06.2018 г.)
- Бутакова Л.О.* Методологические проблемы комплексных исследований социально-коммуникативных характеристик определенной возрастной группы // Этнопсихоллингвистика. – 2018. – № 1. – С. 229–247. – Режим доступа: <http://epl-inion.org/article.php?id=14> (Дата обращения: 23.06.2018 г.)
- Гуц Е.Н.* Психоллингвистическое исследование языкового сознания подростка. – Омск: Вариант-Омск, 2005. – 260 с.
- Гуц Е.Н., Худякова Н.О.* Направленный ассоциативный эксперимент как инструмент изучения ценностных составляющих языковой картины мира пожилого человека // Этнопсихоллингвистика. – 2018. – № 1. – С. 112–126. – Режим доступа: <http://epl-inion.org/article.php?id=6> (Дата обращения: 23.06.2018 г.)
- Данюшина Л.А.* Детский дискурс как феномен формирующейся языковой личности: Дис. ... канд. филол. наук. – Ростов н/Д., 2014. – 207 с.
- Залевская А.А.* Значение слова через призму эксперимента. – Тверь: Тверской гос. ун-т, 2011. – 240 с.

- Залевская А.А.* Интерфейсная теория значения слова: психолингвистический подход. – Тверь: ТГУ, 2014. – 222 с.
- Исенова М.Х., Орлова Н.В.* Между Агнией Барто и «Мистером Максом»: дискурсивное пространство младшего школьника. – Омск: Наука, 2018. – 136 с.
- Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
- Касаткина Т.Ю.* Специфика развития значения слова в геронтогенезе: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ижевск, 2007. – 23 с.
- Кирик А.А., Подлесская В.И.* Дискурсивные маркеры в структуре устного рассказа: опыт корпусного исследования // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: по материалам ежегодной Международной конференции «Диалог» (Бекасово, 27–31 мая 2009 г.). – М.: РГГУ, 2009. – С. 390–395.
- Краснова О.В.* Порождение заблуждений: пожилые люди и старость // Отечественные записки. – 2005. – Вып. 3 (24). – Режим доступа: <http://www.strana-oz.ru/2005/3/porozhdenie-zabluzhdeniy-pozhilye-lyudi-i-starost> (Дата обращения: 20.03.2018 г.)
- Курганова Н.И.* Роль и место смыслового поля при моделировании структурных и операциональных параметров значения слова: Дис. ... д-ра филол. наук. – Тверь, 2012. – 401 с.
- Леонтьев А.А.* Основы психолингвистики. – М.; СПб.: Смысл: Лань, 2003. – 288 с.
- Леонтьев А.Н.* Лекции по общей психологии. – М.: Смысл: КДУ, 2005. – 511 с.
- Литвиненко Ю.Ю.* Контрастивное изучение лексики (На материале лексико-семантического поля «Возраст») // Русско-китайские языковые связи и проблемы межкультурной коммуникации в современном мире: Материалы Межд. науч.-практ. конф. / отв. ред. Л.Б. Никитина. – Омск: Изд-во ОмГПУ, 2009. – С. 210–215.
- Литвиненко Ю.Ю.* Концепт «возраст» в семантическом пространстве образа человека в русской языковой картине мира: Дис. ... канд. филол. наук. – Омск, 2006. – 256 с.
- Мякова Е.Ю.* Эмоционально-чувственный компонент значения слова. – Курск: Изд-во Курск. гос. пед. ун-та, 2000. – 112 с.
- Никитина Л.Б., Салимьянова И.В.* Образ пожилого человека в русской языковой картине мира. – Омск: Вариант-Омск, 2013. – 186 с.
- Пищальникова В.А.* Общее языкознание. – Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2001. – 240 с.
- Пищальникова В.А., Сонин А.Г.* Общее языкознание. – М.: Р. Валент, 2017. – 480 с.
- Рогожникова Т.М.* Ассоциативный эксперимент с испытуемыми преклонного возраста // Галерея ассоциативных портретов / под общ. ред. Т.М. Рогожниковой. – Уфа: УГАТУ, 2009. – С. 53–56.
- Рюмина Т.В., Самойлов И.В.* Особенности образа пожилого человека в восприятии студентов // Молодой ученый. – 2015. – № 19. – С. 338–341.
- Салимьянова И.В.* Образ пожилого человека в русской языковой картине мира: Дис. ... канд. филол. наук. – Омск, 2011. – 245 с.
- Смородинова-Щетинина Л.Г.* Особенности общения пожилых людей // Царско-сельские чтения. – 2010. – Т. 5, вып. 14. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/v/osobennosti-obscheniya-pozhilyh-lyudey> (Дата обращения: 29.03.2018 г.)
- Тарасов Е.Ф.* Актуальные проблемы анализа языкового сознания // Языковое сознание и образ мира / отв. ред. Н.В. Уфимцева. – М.: ИЯ РАН, 2000. – С. 24–32.

- Уфимцева Н.В. Языковое сознание как отображение этносоциокультурной реальности // Вопросы психолингвистики. – 2003. – № 1. – С. 102–111.
- Чернявская В.Е. Фантомы и синдромы дискурсивной парадигмы // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2014. – № 1 (038). – С. 54–61.
- Cognitive functioning and everyday problem solving in older adults / Burton C.L., Strauss E., Hultsch D.F., Hunter M.A. // The Clinical Neuropsychologist. – 2006. – Vol. 20 (3). – Mode of access: <http://www.biomedsearch.com/nih/Cognitive-functioning-everyday-problem-solving/16895857.html> (Дата обращения: 10.02.2018 г.)
- Physical therapists' nonverbal communication predicts geriatric patients' health outcomes / Nalini Am., Koo J., Rosenthal R., Riverside C., Winograd H. // Psychology and Aging. – 2002. – Vol. 17 (3). – P. 443–452.
- Pitti I. What does being an adult mean? Comparing young people's and adults' representations of adulthood // Journal of Youth Studies. – 2017. – Vol. 20 (9), Issue 9. – Mode of access: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13676261.2017.1317336> (Дата обращения: 10.02.2018 г.)
- Williams K., Kemper S. Exploring interventions to reduce cognitive decline in aging // Journal of Psychosocial Nursing and Mental Health Services. – 2010. – № 48 (5). – P. 42–51.
- Cognition, language and aging / Edited by H.H. Wright. – Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2016. – 248 p.
- Pennebaker J.W., Stone L.D. Words of wisdom: Language use over the life span // Journal of Personality and Personal Psychology. – 2003. – Vol. 85, N 2. – P. 29–301.

References

- Antsyferova, L.I. (1996). Pozdний period zhizni cheloveka: tipy stareniya i vozmozhnosti postupatel'nogo razvitiya lichnosti [Late period of a person's life: types of aging and opportunities for the progressive development of the personality]. *Psychological journal*, 17 (6), 60–71. Retrieved from: <http://psylist.net/age/00019.htm>
- Butakova, L.O. (2018). Metodologicheskiye problemy kompleksnykh issledovaniy sotsi-al'no-kommunikativnykh kharakteristik opredelennoy vozrastnoy gruppy [Methodological problems of complex studies of social and communicative characteristics of a certain age group]. *Ethnopsycholinguistics*, 1, 229–247. Retrieved from: <http://epl-inion.org/en/article.php?id=14>
- Guts, Ye.N. (2005). *Psikholingvisticheskoye issledovaniye yazykovogo soznaniya podrostka* [Psycholinguistic study of the language consciousness of a teenager]. Omsk: Variant-Omsk.
- Guts, Ye.N., Khudyakova, N.O. (2018). Napravlenyy assotsiativnyy eksperiment kak instrument izucheniya tsennostnykh sostavlyayushchikh yazykovoy kartiny mira pozhiлого cheloveka [Directed associative experiment as an instrument for studying the value components of the linguistic picture of the world of an elderly person]. *Ethnopsycholinguistics*, 1, 112–126. Retrieved from: <http://epl-inion.org/en/article.php?id=6>
- Danyushina, L.A. (2014). *Detskiy diskurs kak fenomen formiruyushcheyssya yazykovoy lichnosti* [Children's Discourse as a Phenomenon of the Forming Language Personality] [Unpublished Doctoral dissertation]. Rostov n/D.

- Zalevskaya, A.A. (2011). *Znachenije slova cherez prizmu eksperimenta* [The meaning of the word through the prism of the experiment]. Tver': Tverskoy gosun-t.
- Zalevskaya, A.A. (2014). *Interfeysnaya teoriya znacheniya slova: psikholingvisticheskiy podkhod* [Interface theory of the meaning of the word: psycholinguistic approach]. Tver': TGU.
- Isenova, M.Kh., Orlova, N.V. (2018). *Mezhdru Agniyey Barto i «Misterom Maksom»: diskursivnoye prostranstvo mladshikh shkol'nikov* [Between Agnia Barto and «Mr. Max»: the discursive space of junior schoolchildren]. Omsk: Nauka.
- Karasik, V.I. (2002). *Yazykovoy krug: lichnost', kontsepty, diskurs* [Language circle: personality, concepts, discourse]. Volgograd: Peremena.
- Kasatkina, T.Yu. (2007). *Spetsifika razvitiya znacheniya slova v gerontogeneze* [The specifics of the development of the meaning of the word in gerontogenesis] (Unpublished Doctoral dissertation). Izhevsk.
- Kibrik, A.A., Podlesskaya, V.I. (2009). *Diskursivnyye markery v strukture ustnogo rasskaza: opyt korpusnogo issledovaniya* [Discursive markers in the structure of the oral story: the experience of corpus research]. In: *Computational linguistics and intellectual technologies: based on the materials of the annual International Dialogue Conference* (pp. 390–395). Moscow: Russian State University for the Humanities.
- Krasnova, O.V. (2005). *Porozhdeniye zabluzhdeniy: Pozhilye lyudi i starost'* [Generation of errors: the elderly and old age]. *Otechestvennyye zapiski*, 3 (24). Retrieved from: <http://www.strana-oz.ru/2005/3/porozhdenie-zabluzhdeniy-pozhilye-lyudi-i-starost>
- Kurganova, N.I. (2012). *Rol' i mesto smyslovogo polya pri modelirovanii strukturnykh i opsional'nykh parametrov znacheniya slova* [The role and place of the semantic field in modeling the structural and operational parameters of the word meaning] (Unpublished Doctoral dissertation). Tver'.
- Leont'yev, A.A. (2003). *Osnovy psikholingvistiki* [Fundamentals of psycholinguistics]. Moscow; Saint-Petersburg: Smysl; Lan'.
- Leont'yev, A.N. (2005). *Leksii po obshchey psikhologii* [Lectures on general psychology]. Moscow: Smysl; KDU.
- Litvinenko, Yu.Yu. (2009). *Kontrastivnoye izucheniye leksiki (Na materiale leksiko-semanticheskogo polya «Vozrast»)* [Contrastive study of vocabulary (On the material of the lexical-semantic field «Age»)]. In: Nikitina, L.B. (Ed.) *Proceedings from International Scientific Conference «Russko-kitayskiye yazykovyye svyazi i problemy mezhtsilivizatsionnoy kommunikatsii v sovremennom mire»* [International Scientific Conference «Russian-Chinese language links and problems of intercivilizational communication in the modern world»] (pp. 210–125). Omsk: Izdatel'stvo OmGPU.
- Litvinenko, Yu.Yu. (2006). *Kontsept «vozrast» v semanticheskom prostranstve obraza cheloveka v russkoy yazykovoy kartine mira* [The concept of «age» in the semantic space of the image of man in the Russian language worldview] (Unpublished Doctoral dissertation). Omsk.
- Myagkova, Ye.Yu. (2000). *Emotsional'no-chuvstvennyy komponent znacheniya slova*. [Emotional-sensory component of the meaning of the word]. Kursk: Izd-vo Kursk. gos. ped. un-ta.
- Nikitina, L.B., Salim'yanova, I.V. (2013). *Obraz pozhilogo cheloveka v russkoy yazykovoy kartine mira* [The image of an elderly person in the Russian language picture of the world]. Omsk: Variant-Omsk.

- Pishchalnikova, V.A. (2001). *Obshcheye yazykoznaniye* [General Linguistic]. Barnaul: Izd-vo Alt. un-ta, 2001.
- Pishchalnikova, V.A., Sonin, A.G. (2017). *Obshcheye yazykoznaniye* [General linguistics]. Moscow: R. Valent.
- Rogozhnikova, T.M. (2009). Assotsiativnyy eksperiment s ispytuyemyimi preklonnogo vozrasta [An associative experiment with elderly subjects]. In: Rogozhnikova, T.M. et al. *Galereya assotsiativnykh portretov* [Gallery of associative portraits] (pp. 53–56). Ufa: USATU.
- Ryumina, T.V., Samoylov, I.V. Osobennosti obraza pozhilogo cheloveka v vospriyatii studentov [Features of the image of an elderly person in the perception of students]. *Young scientist*, 19, 338–341.
- Salim'yanova, I.V. (2011). *Obraz pozhilogo cheloveka v russkoy yazykovoy kartine mira* [The image of an elderly person in the Russian language picture of the world] (Unpublished Doctoral dissertation). Omsk.
- Smorodinova-Shchetinina, L.G. (2010). Osobennosti obshcheniya pozhilykh lyudey [Features of the communication of elderly people]. In: *Tsarskosel'skiye chteniya* [Tsarskoselskie readings]. Vol. XIV (V). Retrieved from <https://cyberleninka.ru/article/v/osobennosti-obshcheniya-pozhilykh-lyudey>
- Tarasov, Ye.F. (2000). Aktual'nyye problemy analiza yazykovogo soznaniya [Actual problems of the analysis of language consciousness]. In: Ufimtseva, N.V. (Ed.) *Yazykovoye soznaniye i obraz mira* [Linguistic consciousness and the image of the world] (p. 24–32). Moscow: IYa RAN.
- Ufimtseva, N.V. (2003). Yazykovoye soznaniye kak otobrazheniye etnosotsiokul'turnoy real'nosti [Language consciousness as a reflection of ethnosociocultural reality]. *Questions of psycholinguistics*, 1, 102–111.
- Chernyavskaya, V.Ye. (2014). Fantomy i sindromy diskursivnoy paradigmy [Phantoms and syndromes of the discursive paradigm]. *Questions of cognitive linguistics*, 1(038), 54–61.
- Burton, C.L., Strauss, E., Hultsch, D.F., Hunter, M.A. (2006). Cognitive functioning and everyday problem solving in older adults. *The Clinical Neuropsychologist*, 20(3). Retrieved from: <http://www.biomedsearch.com/nih/Cognitive-functioning-everyday-problem-solving/16895857.html>
- Nalini, Am., Koo, J., Rosenthal, R., Riverside, C., Winograd, H. (2002). Physical therapists' nonverbal communication predicts geriatric patients' health outcomes. *Psychology and Aging*, 17(3), 443–452.
- Pitti, I. (2017). What does being an adult mean? Comparing young people's and adults' representations of adulthood. *Journal of Youth Studies*, 20(9), 9. Retrieved from: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/13676261.2017.1317336>
- Williams, K., Kemper, S. (2010). Exploring interventions to reduce cognitive decline in aging. *Journal of Psychosocial Nursing and Mental Health Services*, 48(5), 42–51.
- Wright, H.H. (Ed.) *Cognition, language and aging* (2016). Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Pennebaker, J.W., Stone, L.D. (2003). Words of wisdom: Language use over the life span. *Journal of Personality and Personal Psychology*, 85(2), 29–301.